COMPUTER-CONTROLLED SYSTEMS

THEORY AND DESIGN
SECOND EDITION



Prentice-Hall International Editions

KARL J. ÅSTRÖM BJORN WITTENMARK TP273 (* 9160984

COMPUTER-CONTROLLED SYSTEMS

Theory and Design

SECOND EDITION

Karl J. Åström

Björn Wittenmark



E9160984

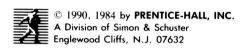




Prentice-Hall International, Inc.

This edition may be sold only in those countries to which it is consigned by Prentice-Hall International. It is not to be re-exported and it is not for sale in the U.S.A., Mexico, or Canada.

. 1000



All rights reserved. No part of this book may be reproduced, in any form or by any means, without permission in writing from the publisher.

Printed in the United States of America

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

ISBN 0-13-172784-2

Prentice-Hall International (UK) Limited, London
Prentice-Hall of Australia Pty. Limited, Sydney
Prentice-Hall Canada Inc., Toronto
Prentice-Hall Hispanoamericana, S.A., Mexico
Prentice-Hall of India Private Limited, New Delhi
Prentice-Hall of Japan, Inc., Tokyo
Simon & Schuster Asia Pte. Ltd., Singapore
Editora Prentice-Hall do Brasil, Ltda., Rio de Janeiro
Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey

COMPUTER-CONTROLLED SYSTEMS

PRENTICE HALL INFORMATION AND SYSTEM SCIENCES SERIES

Thomas Kailath, Editor

Anderson & Moore Optimal Control: Linear Quadratic Methods

Anderson & Moore Optimal Filtering

ÅSTRÖM & WITTENMARK Computer-Controlled Systems: Theory and

Design, 2/E

GARDNER Statistical Spectral Analysis: A

Nonprobabilistic Theory

GOODWIN & SIN Adaptive Filtering, Prediction, and Control

GRAY & DAVISSON Random Processes: A Mathematical Approach

for Engineers

Haykin Adaptive Filter Theory

Jain Fundamentals of Digital Image Processing

JOHNSON Lectures on Adaptive Parameter Estimation

KAILATH Linear Systems

Kumar & Varaiya Stochastic Systems: Estimation, Identification,

and Adaptive Control

KUNG VLSI Array Processors

Kung, Whitehouse, & VLSI and Modern Signal Processing

KAILATH, EDS.

KWAKERNAAK & SIVAN Signals and Systems

Landau System Identification and Control Design

Using PIM + Software

Ljung System Identification: Theory for the User

MACOVSKI Medical Imaging Systems

MIDDLETON & GOODWIN Digital Control and Estimation: A Unified

Approach

NARENDRA & Stable Adaptive Systems

Annaswamy

Sastry & Bodson Adaptive Control: Stability, Convergence, and

Robustness

Soliman & Srinath Continuous and Discrete Signals and Systems

Spilker Digital Communications by Satellite

WILLIAMS Designing Digital Filters

PREFACE

In the Sixties a control engineer had to master analog computing technology because of its use in analog computers in the simulation of control systems and as the major tool for computations. Analog technology in mechanics, pneumatics, and electronics was also used in control systems.

The scene is now rapidly changing due to the dramatic developments in digital computers and microelectronics. Digital computers were originally used as components in complicated process-control systems. However, because of their small size and low price, digital computers are now also being used in regulators for individual control loops. In several areas digital computers are now outperforming their analog counterparts and are cheaper as well.

Digital computers are also being used increasingly as tools for analysis and design of control systems. The control engineer thus has much more powerful tools available now than in the past. Digital computers are still in a state of rapid development because of the progress in Very Large-Scale Integration (VLSI) technology. Thus substantial technological improvements can be expected in the future.

Because of these developments, the approach to analysis, design, and implementation of control systems is changing drastically. Originally it was only a matter of "translating" the earlier analog designs into the new technology. However, it has been realized that there is much to be gained by exploiting the full potential of the new technology. Fortunately, control theory has also developed

substantially over the past 35 years. For a while it was quite unrealistic to implement the type of regulators that the new theory produced except in a few exotic mostly in aerospace or advanced process control. However, due to the revolutionary development of microelectronics, advanced regulators can be implemented even for basic applications. It is also possible to do analysis and design at a reasonable cost with the interactive design tools that are becoming increasingly available.

The purpose of this book is to present control theory that is relevant to the analysis and design of computer-controlled systems, with an emphasis on basic concepts and ideas. It is assumed that a digital computer with a reasonable software is available for computations and simulations so that many tedious details can be left to the computer. The control-system design is also carried out up to the stage of implementation in the form of computer programs in a high-level language.

The book is organized as follows: An overview of the development of computer control is given in Chapter 1. A survey of the development of the theory is also given in order to provide some perspective. (Those who do not know history are bound to repeat it.)

Sampling, which is a fundamental property of computer-controlled systems, is discussed in Chapter 2. The basic mathematical models needed are given in Chapters 3, 4, and 6. Chapter 3 gives the models as seen from the computer, while Chapter 4 treats the models as seen from the process. Without disturbances there are no control problems; it is therefore important to find suitable ways to characterize disturbances, which is done in Chapter 6.

In Chapter 5 the major tools for analysis and simulation are given. Simulation plays an important role because there are many detailed questions that are very hard to answer through analysis alone. Simnon, an interactive simulation language that is used throughout the book, is presented in an appendix. It is not very difficult to translate the programs into other simulation languages. The fact that a powerful simulation tool is available makes a drastic change in attitudes and techniques. It is very important that the simulations be accompanied by analysis that can give order-of-magnitude estimates to ensure that the simulation results are reasonable. At the same time it is not necessary to provide tools for very accurate calculations because these can easily be done by the computer. Chapters 7 through 12 are devoted to the design problem. An overview is given in Chapter 7. Translation of analog design methods is discussed in Chapter 8. State-space design techniques for deterministic systems based on pole assignment are discussed in Chapter 9. The same problem is discussed in Chapter 10 using input-output models. Optimal design methods based on Kalman filters, linear quadratic, and linear quadratic Gaussian control are treated in Chapter 11 based on state-space models and in Chapter 12 using input-output models.

A characteristic feature of many of the new design methods is that a model of the process and its disturbances is needed. Chapter 13 discusses how such models can be obtained. A brief treatment of parameter-adaptive control systems is given in Chapter 14. This may be viewed as a combination of the design methods in Chapters 9 to 12 with the recursive identification methods in Chapter 13. Chap-

ter 15 discusses different aspects of implementation of computer-control algorithms.

The theory is organized in such a way that all models and specifications are given in continuous time. This makes applications easier because of the close connections with physics. Multivariable systems are covered whenever state-space techniques are used; however, the treatment of input-output models using the polynomial approach is limited to the single-input-single-output case. Both deterministic and stochastic aspects of the analysis and the design problem are given.

When designing a system it is often advantageous to see a problem from several viewpoints. Since the goal of the book is to give a good foundation for design of computer-controlled systems, it is necessary to cover a wide range of topics. A reasonable balance between detail and overview has been achieved; however, Chapters 6, 11, 12, 13, and 14 require complete books to cover each topic fully.

In sampled-data theory it has been the custom to let the same symbol z denote both a complex variable and a forward-shift operator. We have found this practice confusing for students and have therefore introduced the symbol q to denote the forward-shift operator. This is analogous to the use of s as a complex variable and p = d/dt as a differential operator for continuous-time systems. The notation q^{-1} is used to denote the backward-shift operator.

The delta operator is defined as $\delta = (q - 1)/h$ is an alternative to the shift operator. It has the advantage that is an approximation of the differential operator.

From the very beginning of the development of sampled-data theory there has been a discussion of the relative merits of shift and delta operators. This discussion is renewed every now and then. It is our opinion that it is useful to keep the shift operator and the z-transform and to view the delta operators as a useful numerical device. One reason for this is that z-transforms naturally appear in many branches of applied mathematics such as analysis of difference equations and generalized functions in probability theory.

This book can be used in many different ways. Chapters 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, and 15 and Sections 6.1–6.3 are suited for an undergraduate course in sampled-data systems. A detailed treatment of Chapters 4, 6, 7, and 9 through 15 can form the core of a graduate course in design of computer-controlled systems. We have given courses to industrial audiences based on Chapters 3, 4, 5, 8, 9, 10, 13, 14, and 15. In all cases we have found it very advantageous to have access to computer simulation and to supplement lectures and exercises with laboratory experiments. Some suggestions for this are given in the solutions manual.

Many students and colleagues have given very good suggestions for improving the book. We are grateful for this feedback which has resulted in significant changes in this second edition. Some modifications were also motivated by the fact that we have learned more ourselves about computer-controlled systems. The major changes have been made in Chapters 8–12, which deal with control-system design. Large sections have been rewritten, larger design examples are introduced. This reflects our belief that more emphasis should be given to control-system design. To compare different design techniques, they have been applied

Preface

to the same examples. Many issues of practical relevance have been added. A typical case is antialiasing filters and their effect on control design. Chapter 15 has also been modified significantly by including more material on realization of digital controllers. Numerics and quantization are also treated in more detail. These are more relevant now when digital control systems are implemented using digital signal processors and custom VLSI.

The general availability of tools for Computer-Aided Control Engineering has drastically changed the way we can teach automatic control. For instance, it allows us to solve more realistic examples. Since much of the routine work can be done using the computer, we can devote more time to the fundamentals. It is, however, absolutely essential to instill an attitude of sound criticism in the minds of students so that they can judge the results of the computations. The specific tools needed for computer-controlled systems are software for calculating with matrices and polynomials and a nonlinear simulator for verifying the results. We are currently using Matlab for the calculations and the interactive simulation program Simnon. All the graphs in the book showing time responses were generated using Simnon. The graphs were generated by macros which are available to our students. To recreate the simulation of Figure 10.9, the student simply types fig109. In this way it is possible to have students explore many things that were previously not possible. There are also convenient interfaces between Matlab and Simnon so that a design can be carried out in Matlab and transferred to Simnon.

Simnon is available for MS-DOS computers, Vax, and Sun work-stations. More information about the program can be obtained using the tear-out card at the end of the book or by writing directly to the authors. For instructors, the macros are available for a handling charge.

Acknowledgments

While writing this book we have had the pleasure and privilege of interaction with many persons. For the second edition we are particularly grateful to: Per Hagander, Bo Bernhardsson, Kjell Gustafsson, Tore Hägglund, and Bengt Lennartson. We also want to thank Eva Dagnegård and Agneta Tuszyński for the excellent typing and editing of the new material. Finally, we thank Tim Bozik and the staff of Prentice Hall for their support and encouragement.

Karl J. Åström Björn Wittenmark Department of Automatic Control Lund Institute of Technology Box 118, S-221 00 Lund, Sweden

xvi Preface

CONTENTS

	DD	图书馆藏书	
	PREF	ACE	xii
1	COMP	PUTER CONTROL	1
	1.1	Introduction 1	
	1.2	Computer Technology 2	
	1.3	Computer-Control Theory 9	
	1.4	Inherently Sampled Systems 13	
	1.5	How Theory Developed 16	
	1.6	References 20	
2	SAMP	LING OF CONTINUOUS-TIME SIGNALS	23
	2.1	Introduction 23	
	2.2	Description of the Sampling Mechanism 24	
	2.3	The Sampling Theorem 24	
	2.4	Reconstruction 27	

	2.5	Aliasing or Frequency Folding 29	
	2.6	Practical Aspects of the Choice of the Sampling Period 36	
	2.7	Summary 37	
	2.8	Problems 38	
	2.9	References 39	
3		PUTER-ORIENTED MATHEMATICAL MODELS: RETE-TIME SYSTEMS	41
	3.1	Introduction 41	
	3.2	Sampling of a Continuous-Time, State-Space System 42	
	3.3	Transformation of State-Space Models 54	
	3.4	Input-Output Models 56	
	3.5	The Z-Transform 65	
	3.6	Poles and Zeros 70	
	3.7	Selection of Sampling Rate 75	
	3.8	Problems 78	
	3.9	References 84	
4	PROC	CESS-ORIENTED MODELS	86
	4.1	Introduction 86	
	4.2	A Computer-Controlled System 87	
	4.3	The Modulation Model 88	
	4.4	Frequency Response 94	
	4.5	Pulse-Transfer Function Formalism 101	
	4.6	Multirate Sampling 109	
	4.7	Problems 112	
	4.8	References 113	
5	ANAL	LYSIS OF DISCRETE-TIME SYSTEMS	114
	5.1	Introduction 114	
	5.2	Stability 115	
vi			Contents

比为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

	5.3	Controllability, Reachability, and Observability 126	
	5.4	Analysis of Simple Feedback Loops 134	
	5.5	Problems 142	
	5.6	References 146	
6	DISTU	JRBANCE MODELS	148
	6.1	Introduction 148	
	6.2	Reduction of the Effects of Disturbances 149	
	6.3	The Classic Disturbance Models 152	
	6.4	Piecewise Deterministic Disturbances 154	
	6.5	Stochastic Models of Disturbances 157	
	6.6	Continuous-Time Stochastic Processes 176	
	6.7	Sampling a Stochastic Differential Equation 182	
	6.8	Conclusions 182	
	6.9	Problems 183	
	6.10	References 185	
7	DESIG	GN: AN OVERVIEW	188
	7.1	Introduction 188	
	7.2	Operational Aspects 190	
	7.3	Principles of Structuring 193	
	7.4	A Top-Down Approach 194	
	7.5	A Bottom-Up Approach 198	
	7.6	Design of Simple Loops 202	
	7.7	Key Issues in Control System Design 206	
	7.8	Conclusions 206	
	7.9	Problems 207	
	7.10	References 207	
8	TRAN	SLATION OF ANALOG DESIGN	209
	8.1	Introduction 209	
	8.2	Different Approximations 210	

Contents

	8.3	Digital PID-Controllers 221	
	8.4	State-Feedback Redesign 235	
	8.5	Frequency-Response Design Methods 238	
	8.6	Conclusions 239	
	8.7	Problems 240	
	8.8	References 242	
9	STATI	E-SPACE DESIGN METHODS	244
	9.1	Introduction 244	
	9.2	Regulation Based on Pole Placement by State Feedback 244	
	9.3	Observers 256	
	9.4	Output Feedback 262	
	9.5	The Servo Problem 264	
	9.6	A Design Example 274	
	9.7	Conclusions 278	
	9.8	Problems 279	
	9.9	References 281	
10	POLE- MODE	PLACEMENT DESIGN BASED ON INPUT-OUTPUT	283
	10.1	Introduction 283	
	10.2	Problem Formulation 284	
	10.3	Solution 286	
	10.4	An Algebraic Problem 290	
	10.5	A Design Procedure 292	
	10.6	Sensitivity to Modeling Errors 299	
	10.7	Relationships to Other Design Methods 302	
	10.8	Practical Aspects 305	
	10.9	Pole-Placement Design—The Double Integrator 310	
	10.10	Pole-Placement Design—The Harmonic Oscillator 318	

viii Contents

	10.11	Pole-Placement Design—Robot Mechanism 324	
	10.12	Conclusions 330	
	10.13	Problems 330	
	10.14	References 333	
11	OPTIN	IAL DESIGN METHODS: STATE-SPACE APPROACH	334
			334
	11.1	Introduction 334	
	11.2	Linear Quadratic Control 339	
	11.3	Prediction and Filtering Theory 350	
	11.4	Linear Quadratic Gaussian Control 356	
	11.5	Practical Aspects 359	
	11.6	Conclusions 360	
	11.7	Problems 360	
	11.8	References 364	
12		MAL DESIGN METHODS: INPUT-OUTPUT OACH	366
	12.1	Introduction 366	
	12.2	Problem Formulation 367	
	12.3	Optimal Prediction 371	
	12.4	Minimum-Variance Control 376	
	12.5	LQG-Control 385	
	12.6	Practical Aspects 400	
	12.7	Conclusions 407	
	12.8	Problems 407	
	12.9	References 414	
13	IDEN	TIFICATION	416
	13.1	Introduction 416	
	13.2	Mathematical Model-Building 417	

	13.3	System Identification 418	
	13.4	The Principle of Least Squares 420	
	13.5	Recursive Computations 424	
	13.6	Examples 431	
	13.7	Summary 433	
	13.8	Problems 433	
	13.9	References 435	
11	ADAR	TIVE CONTROL 43	7
14	ADAP	TIVE CONTROL 43	•
	14.1	Introduction 437	
	14.2	Self-Tuning Control 438	
	14.3	Analysis 440	
	14.4	Other Approaches to Adaptive Control 445	
	14.5	Uses and Abuses of Adaptive Techniques 449	
	14.6	Conclusions 452	
	14.7	Problems 453	
	14.8	References 454	
15	IMDI F	MENTATION OF DIGITAL CONTROLLERS 45	6
15			_
	15.1	Introduction 456	
	15.2	An Overview 457	
	15.3	Prefiltering and Computational Delay 459	
	15.4	Nonlinear Actuators 464	
	15.5	Operational Aspects 469	
	15.6	Numerics 473	
	15.7	Realization of Digital Controllers 484	
	15.8	Programming 497	
	150	Conclusions 501	
	15.9		
	15.10	Problems 502	

x Contents

A	EXAMPLES	510
B	MATRIX FUNCTIONS	515
C	SIMNON—AN INTERACTIVE SIMULATION PROGRAM	518
D	PROOF OF THEOREM 10.1	531
	INDEX	53 3

Contents

COMPUTER CONTROL

GOAL

To Introduce the Subject and to Give Some Historical Background on the Development of Computer-Control Technology and Theory.

1.1 Introduction

Digital computers are increasingly being used to implement control systems. It is therefore important to understand computer-controlled systems well. One can view computer-controlled systems as approximations of analog-control systems, but this is a poor approach because the full potential of computer control is not used. At best the results are only as good as those obtained with analog control. Alternatively, one can learn about computer-controlled systems, so that the full potential of computer control is used. The main goal of this book is to provide the required background.

A computer-controlled system can be schematically described as in Fig. 1.1. The output from the process y(t) is a continuous-time signal. The output is converted into digital form by the analog-to-digital (A-D) converter. The A-D converter can be included in the computer or regarded as a separate unit, according to one's preference. The conversion is done at the sampling times, t_k . The computer interprets the converted signal, $\{y(t_k)\}$, as a sequence of numbers, processes the measurements using an algorithm, and gives a new sequence of numbers, $\{u(t_k)\}$. This sequence is converted to an analog signal by a digital-to-analog (D-A) converter. Notice that the system runs open loop in the interval between the A-D and the D-A conversion. The events are synchronized by the real-time clock in the computer. The digital computer operates sequentially in time and each